




AB-0678-T

23T019008N291
8/06

06-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

Müşterinin adı/adresi : <i>Customer name/address</i>	BAYTAŞ AYDINLATMAAhi Evran Mah. 225. Cad. No:84 Sincan / ANKARA	
Müşteri Logosu/Markası: <i>Trade Mark:</i>		
Numune Numarası : <i>Sample No.:</i>	S23T019/0608/008-05/01-03/N29	
Numunenin adı ve tanımı : <i>Name and identity of test item</i>	BAYLED ELA-46W-4K-70Ra Kentsel Aydınlatma Armatürü-Urban Lighting Luminaire	
Numunenin kabul tarihi : <i>The date of receipt of test item</i>	12.06.2023	
Deneyin yapıldığı tarih : <i>Date of test</i>	14.06.2023	
Rapor Yayın Tarihi: <i>Report release date</i>	14.06.2023	
Rapor onay tarihi: <i>Report approval date</i>	14.06.2023	
Raporun sayfa sayısı : <i>Number of pages of the Report</i>	14	
Test Yapan Personel (ad, unvan): <i>Tested by (name, function / signature)</i>	MESUT ELİAĞIR Test Uzmanı (Test Expert)	İmza: 
Deney Raporunu Onaylayan Personel (ad, unvan): <i>Approved by (name, function / signature)</i>	BARIŞ TAÇYILDIZ Laboratuvar Müdürü (Laboratory Manager)	İmza: 

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır.

Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)

Bu rapor; Laboratuvarımıza müşteri tarafından ulaşılan numuneye deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir.

Numune Numarası kısmında belirtilen numune(ler) hariç, müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.

(This report was prepared after applying test/tests to the sample that are sent to our laboratory by customer.)

(Except for the sample specified in the sample(s) number, note that this report does not involve other samples of the customer.)

* İşaretili deneyler veya akreditasyon numarasının yer almadığı sayfalar, akreditasyon kapsamı dahilinde değildir. (Bkn: Test performans.)

*(*signed tests or the papers which have not the accreditation number are not in the scope of accreditation. See: Tests performed)*

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

İÇİNDEKİLER

(Contents)

1 Dokümantasyon (Documentation)	Sayfa (Page)
1.0 Deneyle Geçirilen Cihazın Özellikleri (Equipment Under Test's)	3
1.1 DGC Bileşen Listesi List Of Test Component	3
1.2 Ek Bilgi ve Sembollerin Tanımları Ekstra Information and Symbol Definitions	4
1.3 Deneyle Raporunda Kullanılan Sembollerin Tanımları ve Tanımlar (Definition and Definations of Symbols Used in This Test Report)	4
1.4 Deneyle Standartları (Test Standards)	5
1.5 Test Ekipman Listesi (List of Test Equipment)	5
1.6 Deneyle Sonuçları ve Koşulları (Test Results and Conditions)	6
3 Ekler (Attachments)	
3.1 DGC'nin Fotoğrafları (Photos of EuT)	7
3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları (Photos of Eut Components)	8-10
EK-1 (Annex-1)	11-14

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyleer
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma
Testi

AB-0678-T

23T011008N1818/06

06-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.0 DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

(Equipment Under Test's)

TABLO 1.0

(TABLE 1.0)







DGC Adı <i>(EUT Name)</i>	BAYLED ELA-46W-4K-70Ra
Tür/Model <i>(Type)</i>	Kentsel Aydınlatma Armatürü <i>Urban Lighting Luminaire</i>
Işık Kaynağı <i>(Light Source)</i>	NICHIA – NFSW757G-V3
Gerilim/Frekansı <i>(Ratings)</i>	100-240V AC / 50-60 Hz
Sınıf <i>(Class)</i>	SINIF I <i>CLASS I</i>

1.1 DGC Bileşen Listesi

List Of Test Component

TABLO 1.1

(TABLE 1.1)

Kullanılan Bileşen <i>(Using Component)</i>	Sürücü <i>(driver)</i>	LED	LED Modül <i>LED Module</i>	LENS	IP Rakor <i>(IP gland)</i>	Rakor <i>(gland)</i>
Markası <i>(Brand)</i>	MEANWELL	NICHIA	TD Electronics	LIMBUS	TTAF	ORTAC
Model <i>(Model)</i>	XLG-75	NVSW219F-V2	TLS-001-10545146NC35-12-T1-6CN	TLS12NI-W71L173-STL-V-M2M3-IP	WPI-0302M16	M12x1,5
Sertifika <i>(Certificate)</i>						

Tablo 1.0 ve Tablo 1.1'de ki gereklilikler Müşteri tarafından sağlanmıştır.

The requirements in table 1.0 and table 1.1 are provided by the customer.

1.2 EK BİLGİ

* Feragat beyanı/ Disclaimer:	Deneye girecek ürün "Baytaş Aydınlatma İmalat Proje Taahhüt San. Tic. Ltd. Şti" tarafından laboratuvara teslim edilmiştir. The product that will enter the experiment has been delivered to the laboratory by "Baytaş Aydınlatma İmalat Proje Taahhüt San. Tic. Ltd. Şti "
*Uygulanan karar kuralının açık tanımı/ Definition of applied Decision Rule:	Deneye girecek ürüne karar kuralı uygulanmamıştır. 'The decision rule for the product to be tested has not been applied.
*Sonuçların teslim alınan numune için geçerli olduğuna dair beyan/ Statement that the results are valid for the sample received:	No23T019008N2918/06 'lu IP66 Deney Raporu; sayfa 7 ve 10 yer alan numune için geçerlidir. IP66 Test Report No 23T019008N2918/06 ; Valid for the sample on page 7 and 10 .

(*Uygulanabilir/gerekli olduğunda doldurulacak)(* Applicable / to be completed when necessary)

1.3 DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI VE TANIMLAR

(Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)

DGC - Deneyden geçen cihaz

(EUT-Equipment under test)

Mahfaza- DGC'nin deneye tabi tutulan kısmı

(Enclosure- Applied part of the EUT)

- İşaretli kutu, deney raporunda kullanılan standartları gösterir.

(The marked box indicates that the listed standards are applicable for this report.)

- Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standart ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed standards are not applicable for this report.)

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.4 Deneş Standartları

(Test Standards)

İlgili Standart(lar)

Related standart(s)

TS EN 60598-1:2014 Madde 9.2 (Clause 9.2)

1.5 Test Ekipman Listesi

(List of Test Equipment)

Sıra (No)	Cihaz Adı (Equipment Name)	Markası (Brand Name)	Seri No (Serial Number)	Kalibrasyon Tarihi (Calib. Date)
1	(IPX5-IPX6) Debimetre (IPX5-IPX6 Flowmeter)	GPI	1506651	10/2022
2	(IP5X-IP6X) Manometre (IP5X-IP6X Manometer)	PAKKENS	89711-0748	10/2022
3	IP Termokupl (IP Thermocouple)	CSK	---	09.2022
4	Basınçlı Su Fışkırtma Düzeneđi (Pressurized Water Spray Device)	ARLIGHT	02-B	-
5	Toz Kabini (Dust Chamber)	ARLIGHT	04-B	-
7				-

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.6 DENEY SONUÇLARI
TEST RESULTS and CONDITIONS

Uygulanan Deney (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Passed/Failed)
IPX6	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)
IP6X	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)

1.7 ORTAM ŞARTLARI ve KOŞULLARI
Test Conditions

Ortam Sıcaklık(°C) (Environment Temperature °C)	24,2 °C
Bağıl Nem (% Rh) (Relative Humidity % Rh)	% 42.1 Rh

Deney Sonucunun Özeti/ Dip Not: (Summary of testing result / Foot note)	
	<p>23T019008N2918/06 test raporu sadece sadece "BAYLED-ELA" ürünü için yapılmıştır. Üretici diğer ürün serilerinin montaj tipe göre değiştiğini ve kullanılan komponent aynı olduğunu beyan etmiştir ve üretici ayniyet beyanı ektedir. EK-1</p> <p><i>The test report 23T019008N2918/06 was made only for the product "BAYLED-ELA". The manufacturers' has been declared that the other product lines vary according to the mounting and that the component used is the same, and the manufacturers' declaration of intent is attached. ANNEX-1</i></p>

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T

23T019008N2918/06

06-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

Markalama/Marking plate

Ön/Front

Yan/Side

Arka/Back

İç tarafı/Interior

Bileşenleri/Component

Mahfaza/Enclosure

Deney Numunelerine ait etiketler
Labels of test samples



Markalama/Marking plate

Ön/Front

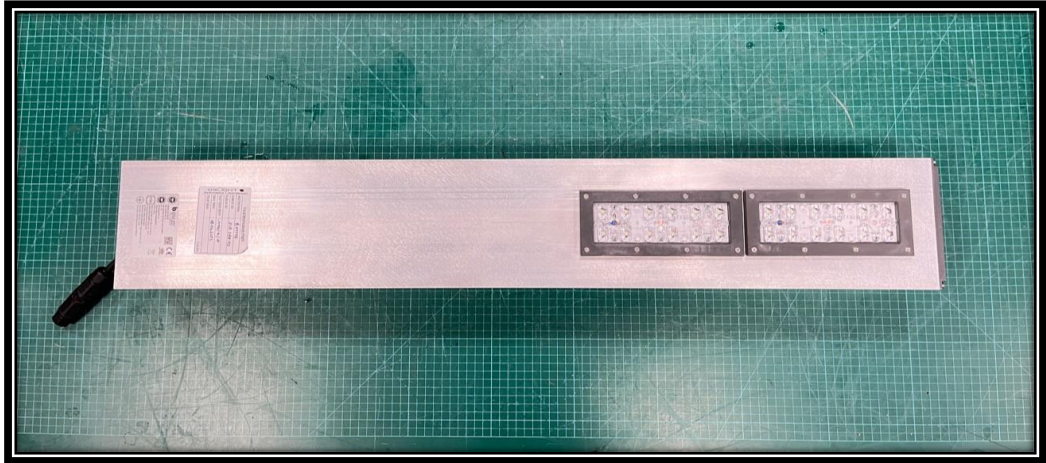
Yan/Side

Arka/Back

İç tarafı/Interior

Bileşenleri/Component

Mahfaza/Enclosure



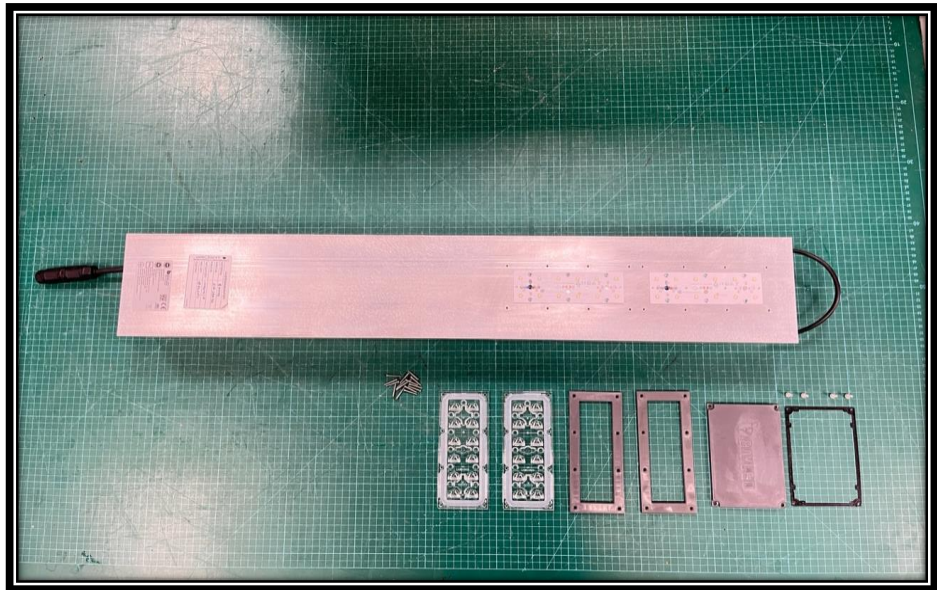
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

- Markalama/Marking plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

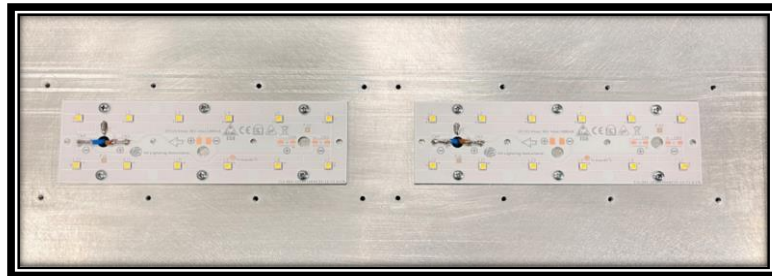
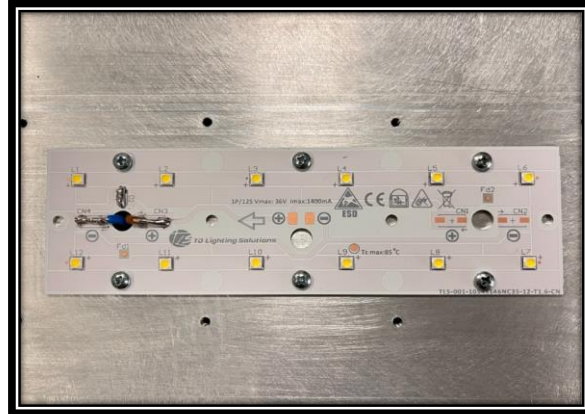
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking
plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking
plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

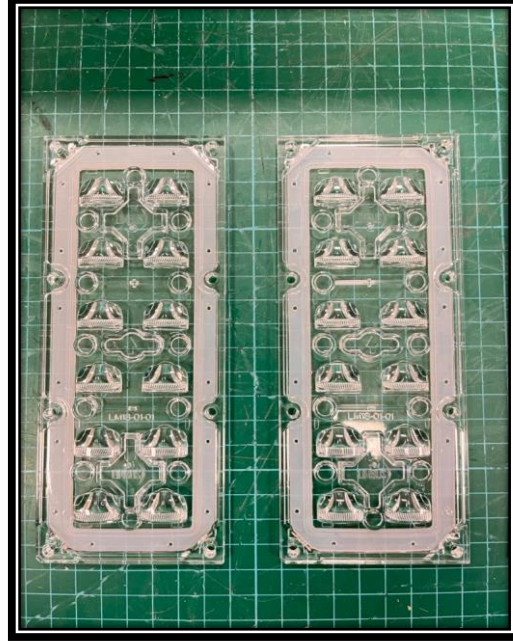
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

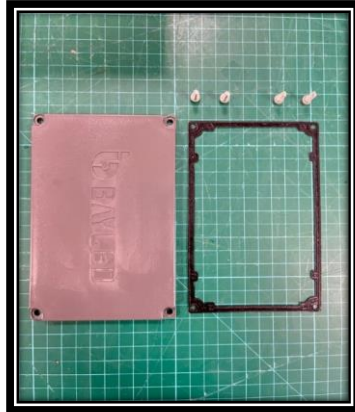
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking**
 plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking**
 plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



#End of The Report#

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

EK-1(ANNEX-1)

BAYTAS
AYDINLATMA
AYNIYET BEYANI
IDENTITY DECLARATION

ÜRETİCİ BEYANI
DECLARATION of MANUFACTURER

Test raporuna dahil ettirmek istediğimiz ürün(ler)/tip(ler) in bütün özelliklerinin (örn. Tasarım, konstrüksiyon, LED, PCB, sürücü, lens, reflektör vb. dahil) 08.06.2023 tarihinde IP66, IK08/IK10 ve IESNA LM 79-08 testleri yapılan ve altta açık bir şekilde belirtilen "Rapor Numarası" nın alt olduğu raporda sonuçları paylaşılan ürün/tip le aynı olduğunu beyan ederiz.

All features of the product(s)/type(s) we want to include in the test report to which IP66, IK08/IK10 and IESNA LM 79-08 tests were carried out on 08.06.2023 (including design, construction, LED, PCB, driver, reflector, etc.) We declare that it is the same as the product/type.

Rapor Numarası:
Report Number

Deneysel Yapılan ve Raporu Yazılan Ürün/Tip: ELA
Product/Type Tested and Reported

Yazılan Rapora dahil edilmek istenen Ürün(ler)/Tip(ler): ELA ANG, ELA DUO, ELA ANG DUO,
ELA CUST, ELA CUST ANG, ELA ZIG
Product(s)/Type(s) to be included in the Written Report

Test raporunda belirtilen sadece ELA ürününe test yapıldığını ve montaj tipine göre ELA ANG, ELA DUO, ELA ANG DUO, ELA CUST, ELA CUST ANG, ELA ZIG ürün isminin değiştiğini ve testi yapılan ürünün test sonuçlarının yukarıda belirtilen ürünlerle aynı olduğunu beyan ederiz.
Bu beyanla birlikte test raporu aldığımız ürüne ilişkin ortaya çıkabilecek her türlü teknik, ticari ve yasal sorumlulukları kabul etmekteyiz.

Üretici Kuruluşun Adı: BAYLED
Name of Manufacturer

Yer ve Tarih: 08.06.2023
Place and Date

Üretici Kuruluşun Adresi: Sincan Sanayi Sitesi Ahi Evran Mahallesi 225. Cadde No: 84 06935
Sincan/Ankara Türkiye
Address of Manufacturer

BAYTAS AYDINLATMA İMALAT PROJE TAHH. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ
Sincan Sanayi Sitesi Ahi Evran Mahallesi 225. Cadde No:84 Ankara TÜRKİYE
T: +90 312 995 76 35 - 45 F: +90 312 995 73 03

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyle
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

EK-1(ANNEX-1)

BAYTAS
AYDINLATMA
AYNIYET BEYANI
IDENTITY DECLARATION

Ürün Fotoğrafları :
Product Pictures

ELA



ELA ANG



ELA DUÖ



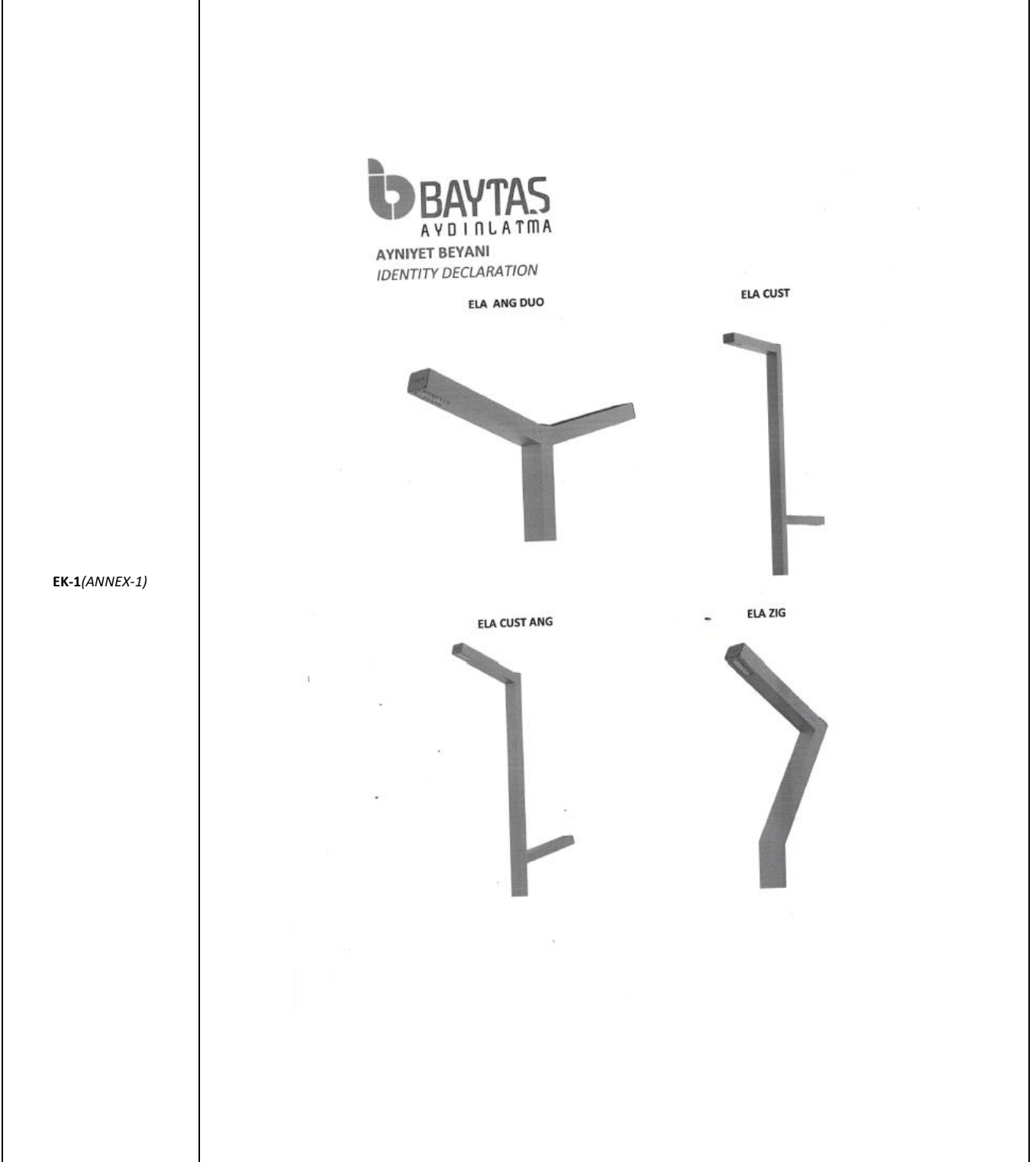
TS EN 60598-1 Armatürler

Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyle

Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

*Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)



EK-1(ANNEX-1)

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyle
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

EK-1(ANNEX-1)

BAYTAŞ
AYDINLATMA
AYNIYET BEYANI
IDENTITY DECLARATION

Başvuru Sahibinin Adı: Mahmut BAYTAŞ
Applicant Name

Başvuru Sahibinin İmzası:
Signature of Applicant

BAYTAŞ AYDINLATMA
İMALAT PROJE TAHAHÜT VE TİC. LTD. ŞTİ.
Sincan Sanayi Sitesi Ali Evran Mahallesi 225. Cadde No:54
06100 Sincan/ANKARA
T: +90 312 395 76 35-45 Faks: 0312 395 73 65
Sincan V.D. 159 036 2809

BAYTAŞ AYDINLATMA İMALAT PROJE TAHAH. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Sincan Sanayi Sitesi Ali Evran Mahallesi 225. Cadde No:54 Ankara TÜRKİYE
T: +90 312 395 76 35 - 45 F: +90 312 395 73 65